

Manager vejledning til ATS Alarm



Copyright

© 2009 GE Security, Inc.

Dette dokument må ikke kopieres, hverken helt eller delvist, eller på anden måde gengives uden forudgående skriftligt samtykke fra GE Security, Inc., med undtagelse af, hvor det specifikt er tilladt ifølge amerikansk eller international lov om ophavsret.

Dokumentnummer: 1068801 Revision: 1.0

Begrænsning af ansvar

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel. GE Security, Inc. ("GE Security") påtager sig intet ansvar for unøjagtigheder eller udeladelser og fraskriver sig specielt ethvert ansvar, tab og risici, personlige eller andre, der pådrages som en direkte eller indirekte brug eller anvendelse af noget af indholdet i dette dokument. Kontakt din lokale forhandler eller besøg os online på www.gesecurity.com, for at få den nyeste produktinformation.

Denne publikation kan indeholde eksempler på skærbilleder og rapporter, der anvendes i den daglige drift. Eksemplerne kan indeholde fiktive navne på personer og virksomheder. Enhver lighed med navne og adresser på virkelige virksomheder eller personer er helt tilfældig.

Varemærker og patenter

GE og GE-monogrammet er registrerede varemærker, der tilhører General Electric. ATS Alarm-navnet og -logoet er registrerede varemærker, der tilhører GE Security.

Andre handelsnavne, der anvendes i dette dokument, kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører de respektive produkters fabrikanter eller leverandører.

Påtænkt anvendelse

Brug kun dette produkt til det formål, det er designet til. Der henvises til oplysninger i databladet og brugerdokumentationen. Kontakt din lokale forhandler eller besøg os online på www.gesecurity.com, for at få den nyeste produktinformation.

Certificering

Testet og certificeret af Telefication B.V.

EU-direktiver

1999/5/EC (R&TTE direktivet): GE Security erklærer herved at dette produkt overholder de væsentlige krav og andet relevant i direktivet 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet www.recyclethis.info.

1999/5/EC (EMC direktiv): Dette produkt er godkendt for tilslutning direkte til Det Offentlige Telefonnet (PTSN).

Kontakt information

Kontakt information kan findes på Web site: www.gesecurity.eu

Indhold

Vigtige oplysninger iv

Specielt anvendt typograf og symboler iv

Vigtig bemærkning iv

Godkendelses information iv

Betjeningspaneler og læsere 1

Almindelige tastesekvenser for LCD-Betjeningspanel 2

Almindelige tastesekvenser for læser 3

LCD-displayet 4

LED indikeringer 4

Screensaver 5

Brugidentifikation 6

Brugergrupper 6

Brug af en PIN-kode eller et kort 6

Tvangskode 8

Adgang via dør 9

Adgang via dør med LCD-Betjeningspanel 9

Adgang via dør med læser 9

Tilkobling og frakobling af systemet 10

Hvornår der tilkobles 10

Hvornår der del-tilkobles 10

Hvornår der frakobles 10

Tidsperiode for at forlade bygningen, når der tilkobles 10

Tidsperiode ved frakobling 10

Frakobling, når der er udløst en alarm 11

Når du ikke kan tilkoble eller frakoble 11

Tilkobling af områder via LCD-Betjeningspanel 13

Deltilkobling af områder via LCD-Betjeningspanel 14

Frakobling af områder via LCD-Betjeningspanel 14

Tilkobling af områder via kode-tastatur 15

Frakobling af områder via kode-tastatur 15

Tilkoble og frakoble områder via kortlæser 16

Viste områder under tilkobling / frakobling 16

Hvad du skal gøre, når der udløses en alarm 17

Hvad sker der, når der udløses en alarm 17

Se en alarm 17

Afstilling af en alarm 18

Bekræfte alarmen 18

Sådan udføres gangtest 18

Problemer, der kan opstå	18
Flere oplysninger om alarmer	19
Udkoble / ophæve udkobling af zoner	20
Isolere / de-isolere zoner	20
Registrering af hændelser	20
Visning af panelstatus	20
Ændring af egen PIN	20
Administration af brugere	20
Servicefunktioner	20
Installatørvalg	20
ATS-Alarm menuen	21
Hvordan afsnit om menufunktioner er ordnet i denne manual	21
Åbne menu	21
1 Udkoble zoner	23
2 Isolere	24
2.1 Isolere zoner	24
2.2 Isolere DGP / 2.3 Isolere RAS	24
3 Se log	25
4 Centralstatus	26
5 Skift PIN	27
6 Brugere	28
7 Service	31
7.1 Tid&dato	31
7.2 Gangtest	31
7.3 Manuel test	32
7.4 Sirene test	32
7.5 Kommunikation	32
7.6 Dørklokke	33
7.7 Service afstil	33
7.8 Service Ind	34

Program-journaler	35
Brugerjournal	36
Brugergruppe-journal	38
Betingelsesfiltre	39
Ordliste	41
Appendiks A. Brugermenu-oversigt	44
Index	45

Vigtige oplysninger

I denne manual forklares, hvordan ATS-Alarm systemet anvendes, hvis du er ansvarlig for administration af systemet. Der er også en kortere brugervejledning, der forklarer den daglige brug. For at kunne bruge dette dokument effektivt, skal du mindst have en grundlæggende viden om hvordan et alarmsystem virker.

Læs disse instruktioner og al supplerende dokumentation grundigt igennem, inden du betjener dette produkt.

Note: En kvalificeret installatør, der opfylder de gældende regler, kan udføre hardwareinstallation og programmering.

Specielt anvendt typograf og symboler

I denne manual anvendes en særlig brug af symboler og typografi, for at gøre det lettere for dig at genkende vigtig information.

Tabel 1: Specielle Symboler og typografi

Emne	Forklaring
Taster	Kun store bogstaver. F.eks. 'tryk på ENTER.
Note	Noter giver informationer som kan spare din tid og indsats
Forsigtig!	"Forsigtig!" gør opmærksom på forhold eller fremgangsmåder, der kan medføre skade på udstyr eller anden ejendom
<input type="checkbox"/>	Et afkrydsningsfelt gør det muligt at markere, om en valgmulighed er til stede eller ej. Installatør kan give oplysninger om de tilgængelige indstillinger.

Vigtig bemærkning

Denne manual indeholder information om alle ATS-Alarm centraler i alle varianter. Når der henvises til ATS-Alarm centralen, kan dette læses som gældende for enhver variant i ATS-Alarm sortimentet, medmindre andet specifikt er angivet.

Tabel 2: Liste over kendte central-varianter

Model [1]	Kabinet	Mål (mm)	Strømforsyning (A)	Vægt (kg) [2]
ATS1000A-SM	Metal	250 x 250 x 86	1	2.8
ATS1000A-MM	Metal	315 x 388 x 85	1	5.2
ATS1000A-MM-IP	Metal	315 x 388 x 85	1	5.2
ATS2000A-MM	Metal	315 x 388 x 85	2	5.2
ATS2000A-MM-IP	Metal	315 x 388 x 85	2	5.2

[1] Det er ikke sikkert, at alle typer kan leveres.

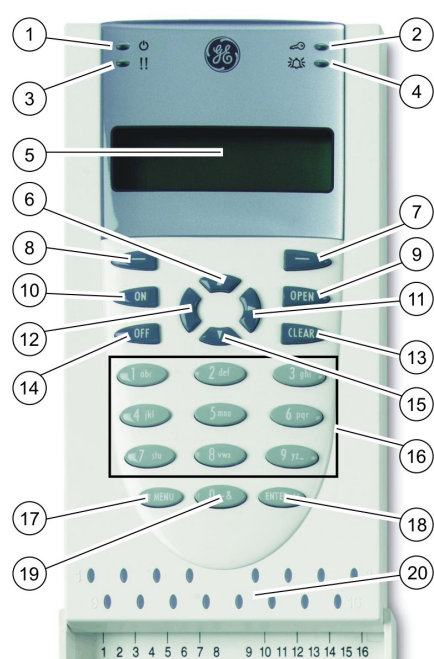
[2] Vægt er angivet uden batteri.

Godkendelses information

Dette udstyr opfylder standarden EN 50131, Klasse 2, Class II.

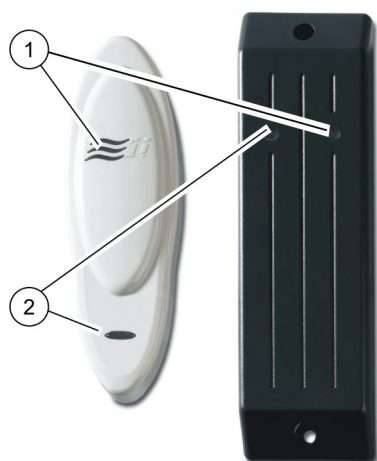
Betjeningspaneler og læsere

Figur 1: Betjeningspanelet



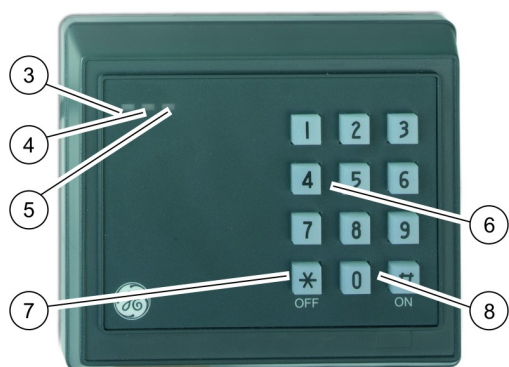
1.	AC net-spændings LED	Grøn tændt: AC netforsyning tændt
2.	Adgangs LED	Blå blinker: kortlæsning
3.	Fejl LED	Gul tændt: aktiv systemfejl Gul blinker: generel alarm (EN 50131)
4.	Alarm LED	Rød tændt: aktiv alarmtilstand
5.	LCD-display	Displaymeddelelser
6.	▲ / OP	Rul op i menuer Skift værdi Slet
7.	Hjælp	Vis Hjælp Aktiverer/deaktiverer ordbibliotek
8.	DELTILKOBLE	Deltilkoble et område
9.	ÅBEN	Vis aktive zoner / fejl Udvid tekst
10.	ON	Tilkoble et område helt
11.	► / HØJRE	Åbn den valgte menu Flyt markøren til højre
12.	◄ / VENSTRE	Gå tilbage til foregående menu Flyt markør til venstre
13.	CLEAR	Afslutter den aktuelle brugerfunktion
14.	OFF	Frakoble et område
15.	▼ / NED	Rul ned i menuer Skift værdi Tilbagekykning
16.	Alfanumeriske taster	Taster 1 til 9, alfanumeriske data
17.	MENU	Forespørgsel om adgang til menuer
18.	ENTER	Afslut trinnet Indlæs det valgte menupunkt
19.	0	Tast 0 Skift valg
20.	Område LED'er 1 til 16	Tændt: område tilkoblet Slukket: område frakoblet Blinker: områdealarm-tilstand

Figur 2: ATS1190/ATS1192-læsere



1.	Blå LED	Adgang givet
2.	Rød LED	Tændt: område tilkoblet Blinker: generel alarm (EN 50131)
3.	Dobbelt LED	Grøn tændt: AC netforsyning tændt Grøn blinker: AC netforsyning slukket, eller åbnet mens der var frakoblet Rød tændt: alle områder tilkoblet Rød blinker: åbnet mens der var tilkoblet
4.	Gul LED	Tændt: Alle zoner er i normal tilstand Blinker: generel alarm (EN 50131)
5.	Rød LED	Blinker: alarm
6.	Numeriske taster	Taster 0 til 9, numeriske data
7.	OFF	Frakoble et område
8.	ON	Tilkoble et område helt

Figur 3: ATS1197-læser med tastatur



Almindelige tastesekvenser for LCD-Betjeningspanel

Se "Tilkobling og frakobling af systemet" på side 10.

Autorisationsmetoden afhænger af systemindstillingerne. Tal med systeminstallatøren for at definere autorisationsmetoden.

Tabel 3: Almindelige tastesekvenser for LCD-Betjeningspanel

Handling	Programmeret metode	Tastesevens	Tilgængelig*
Tilkobling	Tilkobling med PIN-kode	ON, PIN-kode, ENTER eller PIN-kode, ON	<input type="checkbox"/>
	Tilkobling med kort	ON, kort	<input type="checkbox"/>
	Tilkobling med kort og PIN-kode	ON, kort, PIN-kode, ENTER eller Kort, PIN-kode, ON	<input type="checkbox"/>
	Tilkobling med 3 x kort	3 x kort	<input type="checkbox"/>
Frakobling	Frakobling med PIN-kode	OFF, PIN-kode, ENTER eller PIN-kode, OFF	<input type="checkbox"/>
	Frakobling med kort	OFF, kort	<input type="checkbox"/>

Handling	Programmeret metode	Tastesevens	Tilgængelig*
	Frakobling med kort og PIN-kode	OFF, kort, PIN-kode, ENTER eller Kort, PIN-kode, OFF	<input type="checkbox"/>
	Frakobling med 1. kort	Kort	<input type="checkbox"/>
Deltilkobling	Deltilkoble med PIN-kode	PARTSET, PIN-kode, ENTER eller PIN-kode, PARTSET	<input type="checkbox"/>
	Deltilkoble med kort	PARTSET, kort	<input type="checkbox"/>
	Deltilkoble med kort og PIN-kode	PARTSET, kort, PIN-kode, ENTER eller Kort, PIN-kode, PARTSET	<input type="checkbox"/>
Adgang via dør	Adgang via dør med PIN-kode	PIN-kode, ENTER	<input type="checkbox"/>
	Adgang via dør med kort	Kort	<input type="checkbox"/>
	Adgang via dør med kort og PIN-kode	Kort, PIN-kode, ENTER	<input type="checkbox"/>
Menuadgang	Menuadgang med PIN-kode	MENU, PIN-kode, ENTER eller PIN-kode, MENU	<input type="checkbox"/>
	Menuadgang med kort	MENU, kort	<input type="checkbox"/>
	Menuadgang med kort og PIN-kode	MENU, kort, PIN-kode, ENTER eller Kort, PIN-kode, MENU	<input type="checkbox"/>

* Benyt afkrydsningsboksene til at mærke de funktioner som er tilgængelige for det aktuelle system.

Se også "Viste områder under tilkobling / frakobling" på side 16.

Almindelige tastesevenser for læser

Tabel 4: Almindelige tastesevenser for læser

Handling	Programmeret metode	Tastesevens	Tilgængelig*
Tilkobling	Tilkobling med PIN-kode	ON, PIN-kode, ON	<input type="checkbox"/>
	Tilkobling med kort	ON, kort	<input type="checkbox"/>
	Tilkobling med kort og PIN-kode	ON, kort, PIN-kode, ON eller Kort, PIN-kode, ON	<input type="checkbox"/>
	Tilkobling med 3 x kort	3 x kort	<input type="checkbox"/>
Frakobling	Frakobling med PIN-kode	OFF, PIN-kode, ON	<input type="checkbox"/>
	Frakobling med kort	OFF, kort	<input type="checkbox"/>
	Frakobling med kort og PIN-kode	OFF, kort, PIN-kode, ON eller Kort, PIN-kode, OFF	<input type="checkbox"/>
	Frakobling med 1. kort	Kort	<input type="checkbox"/>
Adgang via dør	Adgang via dør med PIN-kode	Ethvert ciffer, PIN-kode, ON	<input type="checkbox"/>
	Adgang via dør med kort	Ethvert ciffer, kort eller Kort	<input type="checkbox"/>
	Adgang via dør med kort og PIN-kode	Ethvert ciffer, kort, PIN-kode, ON eller Kort, PIN-kode, ON	<input type="checkbox"/>

* Benyt afkrydsningsboksene til at mærke de funktioner som er tilgængelige for det aktuelle system.

Når PIN kode skal indtastes, høres to "beep" samtidig med blink på rød og grøn LED. Ved fejltastning vil betjeningspanelet give syv "beep". Se "Når du ikke kan tilkoble eller frakoble" på side 11 for yderligere information.

LCD-displayet

Meddelelser vises på displayet med flydende krystal (LCD) på betjeningspanelet. De guider dig gennem indstillingerne i ATS-Alarm systemet med blandt andet at identificere problemer, de nødvendige procedurer til afhjælpning af problemer, programindstillinger og andre menufunktioner. Displayet bruges også til at vise oplysninger, du har indtastet på betjeningspanelet.

Den første linje i displayet viser systeminformation, som afhængigt af typen kan rulle, hvis informationen indeholder flere tegn, end der er plads til. Anden eller nederste linje i displayet viser de instruktioner og tegn, du indtaster på betjeningspanelet.

```
GE Security
TIR 29 Apr 08:55
```

Dit system viser måske en brugerdefineret meddelelse i stedet for den ovenfor viste, hvis det er programmeret til det - f.eks.:

```
Hovedlager
TIR 29 Apr 08:55
```

LED indikeringer

Sammen med LED' er på ATS-Alarm betjeningspaneler kan den information der vises på displayet lade dig fastslå systemets status på et øjeblik. Ikke alle LED'er findes på alle typer betjeningsenheder.

Område LED'er

Område LED'er en for hvert af de mulige sikkerhedsområder, indikerer status på de enkelte områder.

- TÆNDT: Området er uden personer og tilkoblet.
- SLUKKET: Området er frakoblet og tillader normal adgang.
- BLINKENDE: En alarm er udløst i området, mens området var frakoblet (LED blinker langsomt). En alarm er udløst i området, mens området var tilkoblet (LED blinker hurtigt).

Systemalarm LED'er (findes kun på nogle betjeningspaneler)

Systemalarm LED indikerer et sikkerhedsbrud. En af systemalarm LED'er blinker, når der udløses en alarm (LED'en for område blinker også for at indikere stedet, hvor alarmer er gået).

- Frakoblet alarm: Blinker, når der er udløst en alarm i et område og området var frakoblet.

- 24-timer alarm: Blinker, når en alarm er udløst i et område, fra en zone er programmeret til 24-timer alarm.
- Tilkoblet alarm: Blinker, når der er udløst en alarm i et tilkoblet område.
- Sabotagealarm: Blinker, når der er udløst en alarmsabotage.

Systemfejl (findes kun på nogle betjeningspaneler)

Systemfejl vises på LCD betjeningspanelet, hvis centralen har en et sådan monteret og/eller "Systemfejl" LED'en.

- Kommunikationsfejl: Når der opstår fejl i kommunikationen mellem ATS-Alarm centralen og en kontrolcentral.
- RAS-fejl: Når et eksternt betjeningspanel eller læser er offline.
- DGP-fejl: Når et DGP er offline.
- Batterifejl: Når ladningen på et back-up batteri er for lav.
- Systemfejl: Indikerer en fejl i systemet (RAS-fejl, afladet batteri osv.).

Generel alarmindikering (EN 50131)

I henhold til EN 50131-regulativet aktiveres denne indikering, hvis systemet er frakoblet og screensaver ikke er aktiv. Alarmindikatoren blinker i alle tilfælde af fejl, alarm og ventende alarm.

Screensaver

I nogle tilfælde kræves det, at screensaveren er aktiv.

Screensaveren er en tidstyret funktion som slukker for informationsvisning på betjeningspaneler og dermed forhindrer uautoriserede brugere i at se detaljer om sikkerhedssystemets status. Screensaveren deaktiveres, når der indtastes en gyldig brugerkode eller vises et gyldigt kort.

Når screensaveren er aktiv, må der kun vises en generel alarmmeddelelse.

Brugeridentifikation

Alle brugere af ATS-Alarm systemet skal have konfigureret en PIN-kode og/eller et kort i en brugerkonto. En PIN-kode er en unik kode, der har fra 4 til 10 cifre. Det er en kombination af tal fra 0 til 9.

PIN-koder og/eller kortoplysninger er en del af konfigurationen af en brugerkonto. Brugerkontoen konfigureres for at brugere skal kunne udføre bestemte opgaver som f.eks. at tilkoble og frakoble systemet. Disse opgaver eller indstillinger er defineret i brugergrupper.

Foruddefinerede brugere

Der er to foruddefinerede brugere i systemet :

- En Installatør der har adgang til programmering af ATS-Alarmens systemkonfigurationen. Han har brugergruppe "Installatørgruppe" tildelt.
- En masterbruger, der kan tillade adgang for en servicetekniker. Han har brugergruppe "Supervisorgruppe" tildelt. Standard PIN er 1122.

Note: Hvis den konfigurerede PIN-kodelængde er på mere end 4 cifre, skal der sættes nuller på i slutningen af den. Hvis systemet f.eks. er konfigureret til 6-cifret PIN-kode, bliver master-brugerens PIN-kode 112200.

Brugergrupper

En brugergruppe bestemmer hvilke rettigheder en brugere skal have, så de kan betjene ATS-Alarm systemet mht. alarmindstillinger (også kaldet alarmkontrol). Dette giver fleksibilitet ved bestemmelse af en brugers adgang til og kontrol på systemet.

En bruger kan have flere end én brugergruppe tildelt. Hvis bare én af disse grupper giver tilladelse til en bestemt indstilling, har brugeren denne tilladelse.

F.eks.: En bruger har to grupper tildelt: "F&U" og "Administratorer". Hvis gruppen "Administratorer" giver tilladelse til udkobling, mens gruppen "F&U" ikke gør det, vil brugeren kunne udkoble en zone.

Note: Der er altid én installatør i systemet.

Brug af en PIN-kode eller et kort

Når du indtaster din PIN-kode på ATS-Alarm betjeningspanelet, indikeres hvert tryk på en tast med * på displayet.

Hvis du indtaster en forkert PIN-kode eller viser et forkert kort med en PIN, der ikke er gyldig til det pågældende kort, bipper betjeningspanelet hurtigt syv gange. Korrigér en forkert PIN-kode ved at trykke CLEAR og indtaste den korrekte kode. Hvis du åbner en menu og ikke trykker på nogen tast i tre minutter, går du automatisk ud af menuen. Det er god praksis at gå ud af menuen ved at bruge CLEAR-knappen i stedet for timeout-funktionen. Hvis andre bruger menuen inden den lukkes med timeout, bliver den brugte funktion logført med dit kontonummer.

En bruger kan kun åbne de menufunktioner, der er aktiveret i den brugergruppe, som er tildelt til hans brugerkonto. Når de forsøger at få adgang til en funktion, de ikke har tilladelse til, får de meddelelsen:

FEJL
Adgang nægtet

Se også: "6 Brugere" på side 28.

Tvangskode

Tvangsfunktionen aktiverer et lydløst signal til kontrolcentralen. Hvis du under trusler får besked på at bryde dit systems sikkerhed (for eksempel at frakoble et område), lader denne funktion dig gøre dette, mens du samtidig aktiverer systemets tvangsfunktion. Dit ATS-Alarm system skal være programmeret til det, for at kunne bruge denne funktion

Du bruger et tvangs-ciffer sammen med din PIN-kode. Der er tre metoder til indtastning af en tvangskode.

Tabel 5: Metoder til indtastning af en tvangskode

#	Metode	Eksempel	Tilgængelig
1	Tvangskoden er din PIN-kode med det sidste ciffer i din PIN-kode forhøjet med en (1).	Eksempel: PIN = 1234, tvangskode = 1235. Hvis det sidste ciffer i din PIN er 9, bliver tvangs-cifferet 0. Eksempel: PIN = 2349, tvangskode = 2340.	<input type="checkbox"/>
2	Tvangskoden er en kode med et ekstra ciffer "5" til sidst.	Eksempel: PIN = 1234, tvangskode = 12345.	<input type="checkbox"/>
3	Tvangskoden er en kode med et ekstra ciffer "5" først.	Eksempel: PIN = 1234, tvangskode = 51234.	<input type="checkbox"/>

For at aktivere tvangsfunktionen, bruges en af følgende metoder.

Kun PIN	Kun PIN	Kort og PIN	Kort og PIN
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tryk på: OFF eller ON eller DELTILKOBLE	Indtast din tvangskode.	Tryk på: OFF eller ON eller DELTILKOBLE	Vis dit kort efterfulgt af din tvangskode.
Indtast din tvangskode.	Tryk på: OFF eller ON eller DELTILKOBLE eller ENTER	Vis dit kort efterfulgt af din tvangskode.	Tryk på: OFF eller ON eller DELTILKOBLE eller ENTER
Tryk på ENTER.		Tryk på ENTER.	

Brug en gyldig PIN-kode eller kort med PIN-kode for at afstille tvangs-alarmer.

Noter

- Hvis tvang blev aktiveret under omstændigheder, som ikke er gældende længere (falsk alarm), og den blev afstillet, skal du kontakte til kontrolcentralen og afmelde alarmen, så de ikke foretager yderligere handlinger.
- Brug af din PIN-kode med tvangs-ciffer aktiverer stadig de funktioner, der er konfigureret i din brugergruppe.

Adgang via dør

Hvis det er programmeret, kan man få adgang gennem en bestemt dør med brug af betjeningspanelet eller læseren, der hører til denne dør.

Adgang via dør med LCD-Betjeningspanel

Afhængigt af systemindstillingerne er der følgende mulige metoder til at åbne en dør fra et LCD-Betjeningspanel.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.
		Tryk på ENTER.

Adgang via dør med læser

Afhængigt af systemindstillingerne er der følgende mulige metoder til at åbne en dør fra en læser eller en læser med tastatur.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.
		Tryk på ENTER.

Tilkobling og frakobling af systemet

Hvornår der tilkobles

Sikkerhedssystemet skal tilkobles, hvis du er den sidste person, der forlader bygningen (eller området) f.eks. ved arbejdstids ophør. Når der er tilkoblet, vil aktivering af detektorer udløse en alarm.

Hvornår der del-tilkobles

Hvis du fortsat befinder dig i bygningen eller området, er det muligt kun at tilkoble en del af bygningen eller området. Du kan f.eks. sikre din garage, mens du stadig er i huset. Hvis en alarm bliver udløst, bliver den eksterne sirene ikke aktiveret. Melding til kontrolcentralen kan stadig afsendes, afhængigt af indstillingerne i systemkonfigurationen Kontakt din installatør, hvis du ønsker flere oplysninger.

Du kan bruge deltilkobling til perimeterbeskyttelse, når du f.eks. vil beskytte dit hus om natten og selv blive inden døre. Du kan bevæge dig rundt inde i huset, men hvis nogen prøver at komme ind uden at frakoble, udløser det en alarm uden aktivering af ekstern sirene. Melding til kontrolcentralen kan stadig afsendes, afhængigt af indstillingerne i systemkonfigurationen. Din installatør har flere oplysninger.

Hvornår der frakobles

Hvis området, du ønsker at gå ind på, er tilkoblet, skal du først frakoble alarmsystemet, inden du kan komme ind. Ellers vil du udløse en alarm. Afhængigt af systemkonfigurationen kan du se, om et område er tilkoblet, fordi LED'en på Betjeningspanelet vil lyse rødt. Hvis screensaveren er aktiveret, er det kun lysnet LED'en der lyser. Når en gyldig kode er indtastet, vises systemets status.

I de fleste tilfælde vil en indgangs-bipper indikere, at systemet skal frakobles, hvis ikke der skal udløses en alarm.

Tidsperiode for at forlade bygningen, når der tilkobles

Når du først har tilkoblet systemet, skal du forlade bygningen (eller området) inden for en forud indstillet tid ("udgangstid"), da du ellers vil udløse alarmen. Systemets administrator skal informere alle om denne tidsgrænse.

Normalt hører du en bipper i den tid, du har til at forlade bygningen.

Sørg for, at du ved, hvilken vej du vil gå, når du forlader bygningen.

Tidsperiode ved frakobling

Når systemet er tilkoblet, har du frakoble inden for en forud indstillet tid ("indgangstid"), da du ellers vil udløse alarmen. Indgangstiden starter typisk når du

åbner døren til adgangvejen. Systemets administrator skal informere alle om denne tidsgrænse.

Normalt vil du høre en bipper i den tid, du har til at frakoble.

Frakobling, når der er udløst en alarm

Hvis der er en aktiv alarm, når du frakobler systemet, afstilles alarmerne. Du skal finde ud af, hvad der udløste alarmerne og sørge for, at det ikke sker igen. Se "Hvad du skal gøre, når der udløses en alarm" på side 17.

Frakobling mens systemet er i alarmtilstand er beskrevet på side 18.

Registrer nylige alarmer, for at få en liste over alle de alarmer, der er udløst for nyligt (se side 25).

Når du ikke kan tilkoble eller frakoble

```
ADVARSEL
Ingen adgang
```

Du har måske ikke tilladelse til at tilkoble / frakoble bestemte områder i bygningen, fordi:

- Dit betjeningspanel er måske programmeret til kun at tilkoble/frakoble bestemte områder i bygningen. Sørg for, at du ved, hvilket betjeningspanel du skal bruge, hvis der findes mere end et i bygningen.
- Din PIN-kode og/eller dit kort er programmeret til kun at tilkoble/frakoble bestemte områder i bygningen. Du skal være klar over, hvilke områder du har tilladelse til at tilkoble/frakoble.
- Dit alarmsystem kan have mere end en central. I så fald vil de hver især være programmeret til kun at tilkoble/frakoble bestemte områder i bygningen. Sørg for, at du bruger det korrekte Betjeningspanel til de områder, du ønsker at tilkoble/frakoble.

Aktive zoner

Du kan heller ikke tilkoble et område, hvis der er en åben zone, som f.eks. den magnetkontakt på en dør eller et vindue. Inden tilkobling skal du altså sørge for, at alle døre og vinduer er rigtigt lukket.

Hvis der er en åben zone, når du forsøger at tilkoble systemet, får du meddelelsen:

```
CHECK SYSTEM
Alarmer
```

Alle aktive zoner bliver registreret:

```
1>Zone aktiv
Zone 1
```

Tilkobling af områderne er nu forbudt. Hvis de indikerede zoner skal stå åbne (hvis du f.eks. skal lade et vindue stå åbent), kan problemet måske løses med en af de følgende metoder:

- Annuller tilkobling med CLEAR-knappen. Log på menuen for at udkoble zonen, hvis den skal forblive aktiv. Se "1 Udkoble zoner" på side 23, hvis du ønsker flere oplysninger. Forsøg at tilkoble igen efter at have udkoblet den aktive zone.
- Zonen udkobles fra tilkoblings-menuen. Dette er kun muligt, hvis du råder over de korrekte funktioner. Det virker kun på zoner, som det er tilladt at udkoble. Tryk på OFF for at udkoble.

>1 Zone 1

Udkoblet
Alarmer

Hvis der er flere aktive zoner, kan dette trin gentages.

- Brug forceret tilkobling.

Du kan kun aktivere forceret tilkobling, hvis du har adgang til de rigtige funktioner. Systemet skal også været konfigureret til denne funktion, for at kunne bruge den. Forceret tilkobling er en automatisk udkobling af åbne zoner og nogle fejl. Betingelserne for udkobling og ophævelse af udkobling af disse faktorer er konfigureret i systemet. Administratoren skal informere brugerne om, hvornår de må bruge forceret tilkobling.

Tryk på ON for at aktivere forceret tilkobling. Alle åbne zoner og fejl udkobles og den pågældende advarsel vises. Se "Udkoblede zoner og fejl" nedenfor.

Aktive fejl

CHECK SYSTEM
Fejl

Du kan ikke tilkoble et område, hvis der er bestemte systemfejl til stede. Listen over fejl, der forhindrer tilkobling, defineres af installatøren. Det er muligt midlertidigt at deaktivere disse advarsler på samme måde som med aktive zoner (se ovenfor). Administrator skal give autoriserede brugere besked på dette.

Udkoblede zoner og fejl

Hvis der er udkoblede fejl eller zoner, er det nødvendigt at bekræfte oplysninger om det.

ADVARSEL
Udkoblet

Alle de udkoblede zoner og fejl bliver registreret:

```
1>Udkoblet
      Zone 1
```

```
2>Akkufejl
      Udkoblet
```

- Tryk på ENTER for at bekræfte advarslen. Herefter fortsætter proceduren med tilkobling.

— eller —

- Annuller tilkobling ved at trykke på CLEAR-knappen. Når du har fundet ud af, hvilke zoner der er aktive, skal du kontrollere disse og løse problemet (f.eks. lukke en dør). Genoptag tilkoblingsproceduren.

Note: Hvis du ikke annullerer tilkoblingen, fortsættes tilkoblingsproceduren automatisk, når du har løst problemet, og du kan udløse en alarm, når du kommer til udgangen efter at have lukket zonen.

Systemets administrator skal informere brugerne om, hvilke betjeningspaneler de kan bruge og hvilke områder de kan til- og frakoble.

Tilkobling af områder via LCD-Betjeningspanel

Afhængigt af systemkonfigurationen, er der forskellige metoder, hvormed man kan tilkoble områder via LCD-Betjeningspanelet.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af 3 x kort
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tryk på ON.	Tryk på ON.	Tryk på ON.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.	Indlæs kort 3 gange.
Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.	Tryk på ON.	Indtast din PIN-kode.	
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.		Tryk på ON.	
		Tryk på ENTER.			

Vælg områder, hvis du bliver bedt om det. Se "Viste områder under tilkobling / frakobling" på side 16, hvis du ønsker flere oplysninger.

Hvis der er udkoblede eller isolerede zoner i de valgte områder, bliver de vist på displayet.

Tryk på ENTER, hvis du ønsker at fortsætte tilkoblingen. Ellers kan du trykke på CLEAR for at annullere processen.

Se flere oplysninger i "1 Udkoble zoner" på side 23 og "2 Isolere" på side 24.

Udgangsbipper lyder. Dette kan være en konstant eller pulserende tone.

Forlad bygningen/området via den angivne indgangs-/udgangsroute.

Udgangsbipper slukker.

Når det er tilkoblet, lyser området's LED rødt.

Efter en forsinkelse aktiveres screensaveren og LED's slukkes, hvis det er programmeret.

Deltilkobling af områder via LCD-Betjeningspanel

Afhængigt af systemkonfigurationen, er der forskellige metoder, hvormed man kan deltilkoble områder via LCD-Betjeningspanelet.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tryk på PARTSET.	Tryk på PARTSET.	Tryk på PARTSET.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.
Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.	Tryk på PARTSET.	Indtast din PIN-kode.
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.		Tryk på PARTSET.
		Tryk på ENTER.		

Vælg områder, hvis du bliver bedt om det. Se "Viste områder under tilkobling / frakobling" på side 16, hvis du ønsker flere oplysninger.

Hvis der er udkoblede eller isolerede zoner i de valgte områder, bliver de vist på displayet.

Tryk på ENTER, hvis du ønsker at fortsætte tilkoblingen. Ellers kan du trykke på CLEAR for at annullere processen.

Se flere oplysninger i "1 Udkoble zoner" på side 23 og "2 Isolere" på side 24.

Udgangsbipper lyder, hvis den er programmeret. Dette kan være en konstant eller pulserende tone.

Udgangsbipper slukker.

Når det er deltilkoblet, lyser områdets LED rødt.

Efter en forsinkelse aktiveres screensaveren og LED'er slukkes, hvis det er programmeret.

Frakobling af områder via LCD-Betjeningspanel

Afhængigt af systemkonfigurationen, er der forskellige metoder, hvormed man kan frakoble områder via LCD-Betjeningspanelet.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af 1. kort
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gå ind i bygningen/området via den angivne indgangs-/udgangsrute.

En pulserende indgangstone begynder.

Tryk på OFF.	Tryk på OFF.	Tryk på OFF.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.	Vis dit kort til læseren.
Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.	Tryk på OFF.	Indtast din PIN-kode.	
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.		Tryk på OFF.	
		Tryk på ENTER.			

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af 1. kort
------------------	-----------------	-------------------------	-----------------	-------------------------	---------------------

Vælg områder, hvis du bliver bedt om det. Se "Viste områder under tilkobling / frakobling" på side 16, hvis du ønsker flere oplysninger.

Indgangsbipper stopper og områderne er frakoblet.

LED'er slukkes og tid og dato vises.

Tilkobling af områder via kode-tastatur

Afhængigt af systemkonfigurationen, er der forskellige metoder, hvormed man kan tilkoble områder via et kode-tastatur.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af 3 x kort
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tryk på ON.	Tryk på ON.	Tryk på ON.	Vis dit kort til læseren.	Indlæs kort 3 gange.
Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.	Tryk på ON.	
		Tryk på ENTER.		

Hvis handlingen ikke er mulig, bipper tastaturet 7 gange. Se "Når du ikke kan tilkoble eller frakoble" på side 11, hvis du ønsker flere oplysninger.

Udgangsbipper lyder. Dette kan være en konstant eller pulserende tone.

Forlad bygningen/området via den angivne indgangs-/udgangsrute.

Udgangsbipper slukker.

Når det er tilkoblet, lyser områdets LED rødt.

Efter en forsinkelse aktiveres screensaveren og LED'er slukkes, hvis det er programmeret.

Frakobling af områder via kode-tastatur

Afhængigt af systemkonfigurationen, er der forskellige metoder, hvormed man kan frakoble områder via et kode-tastatur.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gå ind i bygningen/området via den angivne indgangs-/udgangsrute.

En pulserende indgangsbipper begynder.

Tryk på OFF.	Tryk på OFF.	Tryk på OFF.	Vis dit kort til læseren.	Vis dit kort til læseren.
Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.	Tryk på OFF.	

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN
		Tryk på ENTER.		

Indgangsbipper stopper og området er frakoblet.

LED'er slukkes.

Tilkoble og frakoble områder via kortlæser

Hvis det er programmeret, er det muligt at tilkoble systemet med 3 x kort, og frakoble systemet med 1. kort. I dette tilfælde fungerer det på samme måde som med kode-tastatur, der er beskrevet ovenfor.

Viste områder under tilkobling / frakobling

Hvis dit system ikke er programmeret til at vise de områder der er tildelt til din PIN-kode på LCD-displayet, bliver alle disse områder automatisk tilkoblet / frakoblet (forudsat alle zoner er normale).

Område LED'er tændes, når tilkoblings- eller frakoblingsproceduren er gennemført.

Hvis områderne, der er tildelt til din PIN vises, vises alle de områder, der frakobles.

F.eks.:

0>Alle
1 Kontor

Du har nu følgende muligheder.

Funktion	Handling	Resultat
Tilkoble / frakoble alle områder	Tryk på 0 – eller – vælg "0 Alle" og tryk på ENTER	Tilkoble / frakoble alle områder Tager dig tilbage til det oprindelige display.
Tilkoble / frakoble et enkelt område	Indtast områdenummer – eller – vælg et bestemt område med OP og NED-knapperne og tryk derefter på ENTER	Indkobl / frakobl det valgte område.
Skift valg	Tryk på OP eller NED	Blad gennem områderne på listen.
Annuler	Tryk på CLEAR	Afslutter og tager dig tilbage til det oprindelige display. Områder, der allerede er tilkoblet / frakoblet, beholder deres status.

Område-LED's tændes, når tilkoblings- eller frakoblingsproceduren er gennemført.

Hvad du skal gøre, når der udløses en alarm

Når der udløses en alarm, blinker det pågældende områdes LED og alarm-LED'en på betjeningspanelet. Hvis screensaveren er aktiv, vil LED'en først begynde at blinke, når en brugerkode er indtastet. Meddelelsen med tid og dato vises ikke længere i displayet.

Et område kan have flere zoner tilknyttet. Når der udløses en alarm, er det vigtigt, at du ved nøjagtigt hvilken zone, der er årsag til problemet, så du hurtigt kan reagere på det.

Hvad sker der, når der udløses en alarm

Der er forskellige alarmtyper og de optræder i forskellige situationer.

Alarm

En alarm udløses, hvis:

- Området er tilkoblet og en af dens zoner aktiveres. For eksempel hvis en dørlås brækkes op, sætter det en sirene i gang.
- Området er frakoblet og en 24-timer zone aktiveres. F.eks.: Overfaldsknappen aktiveres eller en sabotagekontakt er åben.

Den nøjagtige alarmsignaltypen afhænger af, hvordan systemet er programmeret (strokes, sirener osv.). LED'en på Betjeningspanelet blinker hurtigt. Område-LED'en på betjeningspanelet identificerer stedet, hvor alarmen er udløst.

Når det er programmeret, sendes alarmen til kontrolcentralen.

Systemalarm

Denne alarm kan udløses når som helst. Den nøjagtige alarmsignaltypen afhænger af, hvordan systemet er programmeret (flash, sirener osv.) Den udløses, når sikkerhedsudstyret (f.eks. centralen) er blevet saboteret, eller hvis der konstateres en fejl.

Du kan kun afstille en systemalarm, hvis din PIN-kode autoriserer dig til det, og hvis fejlen er udbedret.

Når det er programmeret, kontaktes kontrolcentralen automatisk af systemet.

Se en alarm

Efter frakobling vises alle alarmer på skærmen.

```
Alarm
  Afventer >0<
```

```
Zone 1
  Afventer >0<
```

Det første skærbillede viser alarmtypen. Det andet viser alarmens kilde. I den anden linje vises, om der er flere alarmer for denne kilde.

Afstilling af en alarm

Du skal frakoble det pågældende område, for at kunne slukke for sirener og klokker.

I tilfælde med en aktiv alarm er afstillingsproceduren den samme som for standard frakobling. Når systemet er frakoblet, bliver du bedt om at bekræfte alarmerne. Dette er kun muligt, hvis problemet er løst.

Bekræfte alarmerne

Hvis du har tilladelse, kan du bekræfte alarmerne ved at trykke på OFF.

Alarmerne kan ikke bekræftes, hvis dens årsag stadig er aktiv. F.eks. hvis der stadig er zonesabotage. Fejlen skal rettes, inden du bekræfter alarmerne, der blev udløst af den pågældende fejl.

Alle alarmer skal bekræftes. Under alarmbekræftelsen viser en tæller antallet af tilbageværende alarmer, der stadig venter på at blive bekræftet. Hvis du ikke bekræfter efter frakobling, bliver du bedt om det inden næste tilkobling eller efter næste frakobling, indtil alle alarmer er bekræftet.

Sådan udføres gangtest

Hvis systemet er programmeret til en brugergangtest, vil systemet nogle gange under tilkobling bede dig om at udføre område-gangtesten. For at gennemføre gangtesten, skal du gå til alle de zoner, du bliver bedt om. Systemet laver en liste over de zoner, der mangler at blive testet.

Nødvendigheden af gangtesten afhænger af:

- Systemindstillinger.
- Om de programmerede zoner var aktiveret inden for de sidste 4 timer.

Du kan gennemføre gangtesten manuelt med menuen "7.2 Gangtest" (se side 31).

Problemer, der kan opstå

Der er en defekt zone

Den vil fortsætte med at udløse en alarm, indtil den er isoleret fra systemet (se flere oplysninger i "2 Isolere" på side 24).

Så snart den defekte zone er isoleret, eller problemet er løst, afstilles alarmerne automatisk.

Din PIN-kode virker ikke, når du forsøger at bekræfte en alarm.

Der er to mulige årsager:

- Du kan kun bekræfte en alarm for et område, hvis du er autoriseret til det via din PIN-kode. Hvis ikke, og du forsøger at bekræfte en alarm, kan du komme til at tilkoble/frakoble området i stedet.

- Du kan ikke bekræfte en systemalarm, medmindre din PIN-kode er autoriseret til det.

Betjeningspanelet reagerer ikke på tastetryk

Denne situation kan opstå, selv om der ikke er fejl i systemet. Betjeningspanelet blokeres, hvis du indtaster forkert kode 3 gange. Efter 2 minutters pause kan Betjeningspanelet bruges igen.

Flere oplysninger om alarmer

Hvis årsagen til alarmer er elimineret og alarmer er afstillet, skal du kontakte kontrolcentralen, for at sikre at de ikke iværksætter yderligere handlinger.

Hvis du ikke kan afstille en alarm på grund af en defekt zone, henvises til "2 Isolere" på side 24.

Du kan kun afstille en alarm for et område, der er tildelt til din PIN-kode. Hvis du ikke kan afstille alarmer, skal du sikre dig, at den blinkende LED er for et område, du kan frakoble med din PIN-kode. Hvis ikke, vil dit forsøg på at afstille alarmer resultere i en tilkobling/frakobling af dit system.

Systemet kan programmeres på en sådan måde, at bestemte alarmer (som sabotagealarmer) kræver en bestemt handling fra din installatør. "Tek nulsti reg" kommer frem på skærmen og der bliver vist en kode. Giv disse oplysninger videre til din installatør.

Udkoble / ophæve udkobling af zoner

For at udkoble eller ophæve udkobling af zoner, skal du bruge menuen "1 Udkoble zoner", som er beskrevet på side 23.

Isolere / de-isolere zoner

For at isolere eller de-isolere zoner, skal du bruge menuen "2 Isolere", som er beskrevet på side 24.

Registrering af hændelser

For at se systemhændelser, skal du bruge menuen "3 Se log", som er beskrevet på side 25.

Visning af panelstatus

For at få vist panelets status, skal du bruge menuen "4 Centralstatus", som er beskrevet på side 26.

Ændring af egen PIN

For at ændre din egen PIN-kode, skal du bruge menuen "5 Skift PIN", som er beskrevet på side 27.

Administration af brugere

For at oprette, redigere og slette brugere, skal du bruge menuen "6 Brugere", som er beskrevet på side 28.

Servicefunktioner

Servicefunktioner er beskrevet i afsnit "7 Service" på side 31.

Installatør adgang

Særlige konfigurationer kræver en administratortilladelse for at installatøren / serviceteknikeren kan åbne installatørmenuen. Brug funktionen "7.8 Service Ind", som er beskrevet på side 34.

ATS-Alarm menuen

I ATS-Alarm menuen findes funktioner til udførelse af forskellige opgaver. Nogle af funktionerne er kun beregnet til bestemte installationer, mens andre måske er utilgængelige for dig. Derfor kommer du sandsynligvis ikke til at se alle menufunktioner, når du åbner menuen, men kun dem der er programmeret til at kunne bruges, når der åbnes med din PIN-kode.

Hvis du åbner menuen og ikke trykker på nogen tast i tre minutter, går du automatisk ud af menuen. Det er god praksis at sørge for at gå ud af menuen ved at bruge CLEAR-knappen i stedet for timeout-funktionen. Hvis andre bruger menuen inden den lukkes med timeout, bliver de brugte funktioner logført med dit kontonummer.

Hvis du forsøger at vælge en funktion, der ikke er autoriseret i din brugerkonto, vises denne meddelelse på displayet:

FEJL Adgang nægtet

Selv om du måske er autoriseret til en menufunktion, er det ikke sikkert, du har adgang til alle dens informationer. Du kan kun få adgang til informationer, om de områder der er tildelt til din brugerkonto.

Hvordan afsnit om menufunktioner er ordnet i denne manual

Menufunktionerne er nummererede i ATS-Alarm systemet. Dette nummereringssystem bruges også i denne manual, så menufunktionen 1 "Udkoble zoner" er afsnit "1 Udkoble zoner".

Menunummeret refererer også til en tastesekvens, der kan indtastes for at åbne den. Hvis du f.eks. ønsker at åbne menu 7.2 Gangtest, kan du trykke 7, 2 efter at have åbnet brugermenuen.

Åbne menu

Afhængigt af systemindstillingerne er der følgende mulige metoder til at åbne menuen.

Med brug af kort	Med brug af PIN	Med brug af kort og PIN
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Inden du starter, skal du sikre dig, at velkomst-skærbilledet vises på skærmen.

GE Security TIR 29 Apr 08:55

Tryk på MENU.

Vis dit kort til læseren.	Indtast din PIN-kode.	Vis dit kort til læseren.
	Tryk på ENTER.	Indtast din PIN-kode.
		Tryk på ENTER.

Fra displayet kan du nu:

Funktion	Handling	Resultat
Skift valg	Tryk OP eller NED	Vælg foregående eller næste menufunktion.
Åbn menufunktion	Indtast menufunktionens nummer — eller — Tryk på ENTER eller HØJRE for at åbne den valgte	Spring til en bestemt menufunktion.
Vis Hjælp	Tryk på HJÆLP	Beskrivelsen af det valgte menupunkt vises (hvis tilgængelig).
Forlad en menufunktion	Tryk på VENSTRE eller CLEAR	Forlad menufunktionen.

1 Udkoble zoner

“Udkoblings”-funktionen bruges til at udkoble zoner og holde dem udenfor sikkerhedssystemet indtil næste frakobling.

Der kan være situationer, hvor du ønsker at udkoble en zone. Hvis du f.eks. ønsker at lade et vindue stå åbent, mens systemet er tilkoblet. Ved at udkoble den zone, der er associeret med vinduet, udløser du ikke en alarm, når du tilkobler systemet.

Note: Det er også muligt at udkoble aktive zoner, når et område tilkobles. Se “Aktive zoner” på side 11, hvis du ønsker flere oplysninger.

Åbn denne menu, hvis du vil udkoble eller ophæve udkobling af zoner. Det næste der sker, afhænger af, om der er aktive zoner eller ej:

Alle zoner er normale

Du kan udkoble normale zoner, hvis du kender deres zonenummer.

```
1>Zone 1
    Oph udkob
```

1. Brug OP og NED-knapperne til at rulle gennem zonerne.
2. Tryk på zonennummer eller brug ENTER-tasten for at ændre status for den valgte.
3. Du kan ændre dens status med OP og NED-knapperne.
4. Bekræft ændringerne med ENTER.
5. Tryk på CLEAR to gange for at forlade programmering.

Aktive zoner

Der er en eller flere aktive zoner:

```
1>Zone 1
    Aktiv
```

Disse zoner oplystes en ad gangen.

1. Når zonerne vises en ad gangen, kan du rulle med OP og NED-knapperne.
2. Tryk ENTER for at udkoble en zone. Denne bekræftelse vises:

```
1>Zone 1
    Udkoblet
```

3. Hvis du ikke har retten til at udkoble den valgte zone, vises følgende advarsel:

```
ADVARSEL
Ingen adgang
```

4. Tryk på CLEAR for at forlade programmering.

2 Isolere

“Isolér”-funktionen bruges til at isolere zoner eller enheder og holde dem udenfor sikkerhedssystemet.

Note: En isoleret enhed kan ikke aktivere sabotage eller fejl, men vil stadig forblive i funktion.

Det kan du f.eks. gøre, hvis en zone er defekt eller ødelagt. Ved at isolere den, kan du forhindre, at den udløser en alarm, indtil problemet er løst.

Forskellen fra en udkoblet zone er, at denne zone ikke automatisk de-isoleres efter frakobling af systemet.

2.1 Isolere zoner

Åbn denne menu, hvis du vil isolere eller de-isolere zoner. Det næste der sker, afhænger af, om der er aktive zoner eller ej:

Alle zoner er normale

Du kan isolere normale zoner, hvis du kender deres zonenummer.

```
1>Zone 1
  Oph isolering
```

1. Brug OP og NED-knapperne til at rulle gennem zonerne.
2. Tryk på zonennummer eller brug ENTER-tasten for at ændre status for den valgte.
3. Du kan ændre dens status med OP og NED-knapperne.
4. Bekræft ændringerne med ENTER.
5. Tryk på CLEAR to gange for at forlade programmering.

Aktive zoner

Der er en eller flere aktive zoner:

```
1>Zone 1
  Aktiv
```

Disse zoner oplistes en ad gangen.

1. Når zonerne vises en ad gangen, kan du rulle med OP og NED-knapperne.
2. Tryk ENTER for at isolere en zone. Denne bekræftelse vises:

```
1>Zone 1
  Isoleret
```

3. Tryk på CLEAR for at forlade programmering.

2.2 Isolere DGP / 2.3 Isolere RAS

Isolering af en DGP eller en betjeningsenhed sker på samme måde som ved isolering af en zone, dog bortset fra at disse enheder fortsat vil være i drift.

3 Se log

Denne liste giver dig en hurtig alarmhistorie. Det er en hurtig og let måde til at gennemgå, hvor der er udløst alarmer. Denne information er nyttig, når du har været nødt til at afstille en alarm uden at have undersøgt dens årsag med det samme.

For at se meddelelser, kan du vælge en af følgende meddelelsetyper.

Tabel 6: Logmeddelelsetyper

Log-post	Beskrivelse
1 Alle	Alle hændelser.
2 Obligatorisk	Kun hændelser der betragtes som obligatoriske i EN50131-1 (tilkobling/deltilkobling/frakobling, holdup, sabotage, fejl, brugerændring, serviceafstilling osv.)
3 Ikke obligatorisk	Andre hændelser end de obligatoriske hændelser herover.
4 Service	Hændelser forårsaget af installatør (programmeringstilstand, PC-tilslutning osv.).
5 Adgang	Adgangshændelser, som f.eks. adgang godkendt og adgang nægtet.

På displayet vises, hvor hændelsen fandt sted.

```
1>Adgang givet
  Brugert 3
```

Du kan nu:

- Scanne nylige alarmer. Tryk på OP eller NED.
- Se detaljer. Tryk på ENTER.

```
05Maj08 15:04:54
System
```

- Forlad log. Lader dig forlade loggen og vende tilbage til startdisplayet. Tryk på CLEAR.

Note: Du kan ikke se hændelser fra et område, hvis du ikke har adgang til dette område, eller hvis betjeningspanelet ikke er programmeret med adgang til dette område.

4 Centralstatus

Brug denne funktion til at få en liste over alle zoner, der er i alarm, sabotagealarm, udkoblede eller aktive, samt alle systemalarmer.

Der er tilgængelige menufunktioner, der viser disse tilstande hver for sig. Denne funktion kan imidlertid bruges til at kontrollere alle zoner, som kræver opmærksomhed.

Hvis du har tilladelse, kan du se panelets aktuelle status via menu 4.

Følgende data kan ses:

- Se åben zone: Se zoner, der ikke er i normal tilstand. Den øverste linje viser den zone, der ikke er i normal tilstand. Nederste linje viser zonestatus.
- Alarmer: Se og bekræft ventende alarmer.
- Fejl: Se aktive fejl.

5 Skift PIN

```
2>PIN-kode
*****
```

Hvis du har tilladelsen, kan du ændre din PIN-kode i menu 5.

Praksis mht. PIN-koder i ATS-Alarm systemet kan konfigureres på en af følgende måder:

- PIN-koder genereres af systemet. Brugeren kan kun anmode om at få genereret en ny PIN-kode.

PIN-koden genereres, når der trykkes på ENTER i denne menu. Når koden er genereret, vises den.

- PIN-koder skal indtastes manuelt.

Hvis du har tilladelsen, kan du indtaste den unikke PIN-kode, du ønsker.

Tryk ENTER, hvis du vil ændre din PIN-kode.

Indtast PIN-koden igen for at bekræfte.

PIN koder skal være unikke. Samme PIN kode kan ikke tildeles til mere end en bruger. Systemet vil ikke acceptere indlægning af en PIN kode som allerede er benyttet.

Se også "6.n.2 Skift PIN" på side 29, hvis du ønsker flere oplysninger.

6 Brugere

```
0>Tilføj bruger
2 System ansvar
```

Brug denne menu til at tilføje, redigere eller slette brugere i ATS-Alarm systemet. Der kan programmeres op til 50 brugere.

Brugerprogrammeringen inkluderer en fortegnelse over:

- Centralens brugernummer. Dette er et tal mellem 1 og 50.
- Brugernavnet.
- Brugerens PIN-kode.

Note: Din egen brugergruppe tillader dig muligvis ikke at programmere PIN-koder. Hvis du har adgang til denne funktion, kan der stadig være begrænsninger for, hvilke brugergrupper du kan opdatere.

- Brugerens kort-ID-nummer.
- Brugergruppen, der afgør, hvilke funktioner brugeren har adgang til.
- Brugersproget.

Der er to foruddefinerede brugere i systemet. Se "Foruddefinerede brugere" på side 6.

6.0 Tilføj bruger

Åbn denne menufunktion for at tilføje en bruger. Når brugeren er oprettet, vises følgende meddelelse:

```
INFO
Bruger tilføjet
```

Den nye bruger får som standard navnet "Bruger N" og placeres sidst på brugerlisten. Du kan nu begynde at redigere brugeroplysningerne for den nye bruger.

6.n Rediger bruger

Vælg en bruger, der skal redigeres.

Følgende funktioner kan konfigureres.

6.n.1 Brugernavn

```
1 Brugernavn
>Bruger 6<
```

Tryk på ENTER for at redigere navnet eller CLEAR for at forlade.

Brugernavnet er som standard "Bruger N", hvor N er brugernummeret.

Navnet kan have op til 16 tegn.

6.n.2 Skift PIN

```
1>PIN-kode
*****
```

Praksis mht. PIN-koder i ATS-Alarm systemet kan konfigureres på en af følgende måder:

- PIN-koder genereres af systemet. Brugeren kan kun anmode om at få genereret en ny PIN-kode.

PIN-koden genereres, når der vælges Ja og der trykkes på ENTER i denne menu. Den genererede PIN-kode er synlig, indtil der trykkes på ENTER igen.

- PIN-koder kan indtastes manuelt.

Hvis man trykker ENTER kan man redigere PIN-koden for en valgt bruger.

Kontakt systeminstallatøren for at konfigurere metoden til ændring af PIN-koder.

PIN kodens længde kan programmeres i ATS –Alarm systemet. Antal cifre i koden kan vælges fra 10000 (for 4-cifre PINkoder) op til 10000000000 (for 10-cifre Pin koder).

Ingen PIN koder er reserveret for system brug. Alle PIN koder kan blive oprettet og indlagt for brug. System vil ikke acceptere oprettelse af en PIN kode om allerede er i brug.

6.n.3 Brugerkort

```
3>Brugerkort
*****
```

I denne menu kan man indtaste brugerkortets nummer. Tryk ENTER og indlæs kortet på Betjeningspanelet. Dette er kun muligt på LCD-Betjeningspaneler med integrerede læsere.

6.n.4 Sprog

```
4>Sprog
ENGELSK UK
```

Hver bruger af ATS-Alarm systemet kan have menuer på sit eget sprog.

Sproget skifter efter brugerautorisation.

6.n.5 Brugergrupper

```
1>Ledig
2 Ledig
```

Brug denne menu til tildeling af brugergrupper til den valgte bruger. En bruger kan have op til 16 brugergrupper tildelt.

Vælg den relevante indgang, når du skal ændre en brugergruppe-tildeling.

Hvis den valgte indgang er tom (brugergruppen er ikke tildelt), bliver du bedt om at vælge en af de tilgængelige brugergrupper.

```
1>Installatørgr>
2 Supervisor Grp
```

Vælg den relevante brugergruppe, der skal tildeles til den valgt bruger.

Hvis den valgte indgang allerede har en brugergruppe tildelt, bliver du flyttet til menuen "Skift BG".

```
1>Skift BG
  Brugergruppe 3
```

Nu kan du foretage dig et af følgende:

- Skift den tildelte gruppe - tryk 1, eller ENTER, eller HØJRE for at gå til listen over brugergrupper og vælg den relevante gruppe.

— eller —

- Fjerne den tildelte gruppe - tryk på 2, eller gå til næste menupunkt og tryk ENTER.

Se "Brugergrupper" på side 6 hvis du ønsker yderligere oplysninger om betingelsesfiltre.

6.n.6 Fjern bruger

For at fjerne en bruger skal du vælge en bruger med markøren eller indtaste brugernummeret og gå til denne menu .

Displayet viser:

```
6 Fjern bruger
  >Annuller<
```

Vælg OK og tryk på ENTER. Dette fjerner brugeren.

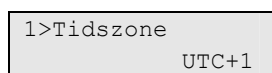
Gentag trin 2 for at fjerne flere brugere, eller tryk CLEAR for at forlade og gå til et højere menuniveau.

Note: Du kan ikke slette en bruger, hvis ikke din brugergruppe giver dig tilladelse til det.

7 Service

Med denne menu kan man udføre nogle vedligeholdelsesfunktion, som beskrevet herunder.

7.1 Tid&dato



I denne menu kan man indstille systemets tid og dato, samt indstille sommertid.

Følgende funktioner kan vælges.

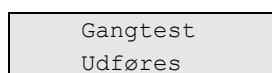
Tabel 7: Tid og dato, menufunktioner

Funktion	Note
3.1.1 Tidszone	Systemets tidszone.
3.1.2 Dato	Datoformatet er DD-MM-ÅÅÅÅ.
3.1.3 Tid	Tidsformatet er 24 timer.
3.1.4 ST start måned	STs startmåned.
3.1.5 ST start uge	STs startuge. Der er følgende muligheder: deaktiveret, 1. uge, 2. uge, 3. uge, 4. uge, sidste uge.
3.1.6 ST slut måned	Som ovenfor.
3.1.7 ST slut uge	Som ovenfor.

Sommertid/vintertid skifter altid på en søndag kl. 2:00.

Note: Systemtiden i ATS-Alarm har 24-timer-format.

7.2 Gangtest

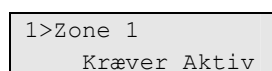


Med gangtesten kan brugeren teste alle detektorer i det valgte område.

Sådan udføres en gangtest:

1. Åbn menuen.

Systemet laver en liste over alle zoner, der skal testes.



2. Gå forbi alle detektor-punkter og sørg for, at detektoren aktiveres enten ved at gå forbi den eller ved at åbne en dør eller et vindue.

Alle zoner der aktiveres, bliver slettet fra listen på displayet.

3. Vend tilbage til betjeningspanelet og kontrollér resultatet.

Når testen er godkendt, kommer følgende meddelelse:

```
Gangtest OK
Tryk ENTER
```

Ellers vil der stadig være en liste over ikke-testede zoner. Kontakt installatøren, hvis du ikke kunne få gangtesten godkendt.

Se også "Sådan udføres gangtest" på side 18, hvis du ønsker flere oplysninger.

7.3 Manuel test

```
01>KC 1
02 KC 2
```

Med denne funktion kan man teste kontrolcentralens rapportering. Vælg kontrolcentralen. Systemet forsøger nu at oprette forbindelse med den valgte kontrolcentral.

Status for opringningernes afvikling vises på displayet.

7.4 Sirene test

```
1>Intern sirene
2 Ekstern sirene
```

Med denne menu kan man teste interne og eksterne sirener samt flashlys.

Note: Denne funktion fungerer kun med særlige programmerede indstillinger. Kontakt systeminstallatøren for at finde ud af, om denne funktion er tilgængelig.

Tabel 8 nedenfor vises mulighederne for test af sirener.

Tabel 8: Sirenetest-funktioner

Menu	Beskrivelse
7.4.1 Intern sirene	Skift tilstand på den interne sirene
7.4.2 Ekstern sirene	Skift tilstand på den eksterne sirene
7.4.3 Flash	Skift tilstand på flashlyset

Åbn den pågældende menu og tryk på ENTER for at aktivere output. Tryk på ENTER igen for at deaktivere det. Tryk på CLEAR for at forlade menuen.

7.5 Kommunikation

```
1>KC
2 PC-tils
```

Denne menu bruges til programmering af alle systemdækkende funktioner.

7.5.1 KC (kontrolcentral)

```
01>KC 1
02 KC 2
```

ATS-Alarm systemet giver mulighed for programmering af op til 16 kontrolcentraler.

7.5.1.n Vælg kontrolcentral

```
1>Telefon
```

Vælg kontrolcentral og ændre telefon nummer.

7.5.1.n.1 Telefon

```
2 Telefon
> <
```

Alle kontrolcentraler rapporterer til 1 telefonnummer. Telefonnummeret kan bestå af op til 20 cifre. Følgende specialtegn kan anvendes:

- P: pause (3 s). Tryk på 6 to gange for at åbne.
- T: Venter på klartone. Tryk på 7 to gange for at åbne.

7.5.2 PC-tilslutning

```
01>PC-tils 1
02 PC-tils 2
```

Med denne menu kan der oprettes en PC-forbindelse fra panelet. Vælg den pågældende PC-forbindelse, der skal aktiveres.

7.6 Dørklokke

```
1>Område 1
Aktivere
```

“Dørklokke” menu giver mulighed for at aktivere og deaktivere “dørklokke” for et valgt område.

Note: Hvis “dørklokke” er valgt til auto I systemindstillingen, vil “dørklokke” automatisk blive deaktiveret ved tilkobling og aktiveret ved frakobling. Kontakt din installatør for yderligere information.

7.7 Service afstil

Nogle hændelser kræver opkald til installatør for at udføre en service afstilling. Har du adgang til at udføre service afstilling (dette sker i “Service afstil” menu), skal dette udføres når det er krævet af systemet .

Udfør af Service afstil:

1. Noter tallet på det 4 cifre som vises I displayet under tekster Service afstil.
2. Kontakt din installatør og oplys tallet til ham.

Installatøren kan da oplyse hvilken kode du skal benytte til service afstil.

3. Gå ind i "Service Afstil" menu og benyt den kode som du fik oplyst af installatøren.

7.8 Service Ind

```
8>Service Ind
Aktivere?
```

Særlige bestemmelser forhindrer installatøren adgang til menuen uden tilladelse fra administratoren. I dette tilfælde skal administratoren bruge denne menu for at give installatøren adgang. Denne tilladelse er gyldig i et bestemt tidsrum.

Note: Når installatøren har åbnet installatørmenuen, kan han blive i programmeringstilstanden uden tidsbegrænsning.

Program-journaler

Brug de følgende sider til at lave journaler over oplysninger om de relevante data, der er programmeret for dit system med hensyn til:

- Brugere
- Brugergrupper
- Betingelsesfiltre (fås fra installatøren)

Det anbefales, at du udfylder oplysningerne med en blyant, så du kan slette forældede punkter og dermed holde journalen up-to-date og overskuelig.

Det kan være nødvendigt at tage kopier af nogle journalark, hvis der er flere journalpunkter, end der er plads til; f.eks. hvis dit system bruger mere end fire tidsplaner osv.

Det anbefales at opbevare denne mastervejledning sammen med alle kopier af journalark på et sikkert sted og sørge for, at de altid holdes up-to-date.

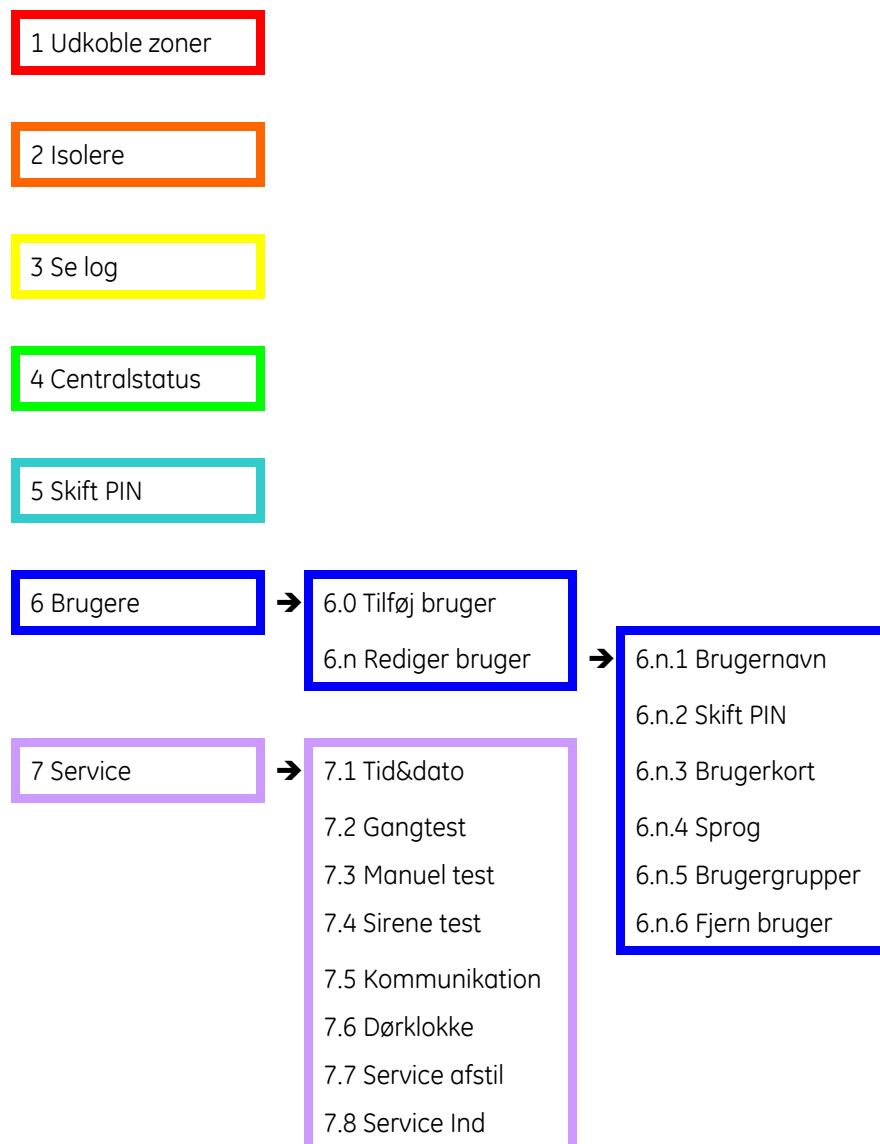
Ordliste

Adgangskontrol	Kontrol med indgang til eller udgang fra et sikkerhedsområde gennem døre.
Aktiv	Se "Normal / Aktiv / Sabotage / Udkoblet / Isoleret / Antimaske".
Alarm	Tilstanden på et sikkerhedssystem, når en enhed forbundet til zonen aktiveres og forholdene på området er sådan, at aktivering skal signaleres. For eksempel hvis en dørlås ødelægges, sætter det en sirene i gang.
Alarmkontrol	Kontrol med alarmfunktioner.
Alarmrapportering	En procedure til transmission af alarmhændelser eller andre hændelser til kontrolcentralen via et opkaldsmodul og et sæt regler, der kaldes en protokol.
Betingelsesfilter	Et sæt regler der er sammensat af logiske inputs og logiske ligninger. Bruges til kontrol af outputs og brugergrupper.
Betjeningspanel	En betjeningsenhed med display og taster til indtastning af data. Bruges til at programmere centralenheden, udføre brugerfunktioner, få vist alarmer osv.
Betjeningspanel (RAS)	En enhed, som er brugerens betjeningspanelet til sikkerhedsfunktioner for områder eller for adgangspunkter (døre). Betjeningspanelet kan være en Advisor-konsol (LCD-Betjeningspanel eller -læser) eller en anden enhed, der kan bruges til at udføre sikkerhedsfunktioner, f.eks. til-/frakobling, åbning af døre osv.
Brandalarm	En alarm der udløses af brand- eller røgdetektorer, der angiver, at der er brand i området.
Bruger	Alle der kan betjene ATS-Alarm systemet. Brugere identificeres i ATS-Alarm systemet med et entydigt nummer, der er knyttet til brugerens pinkode.
Brugergruppe	Brugergrupper definerer, hvilke funktioner og tilladelser brugerne har adgang til.
Central	En elektronisk enhed, der bruges til at opsamle alle data fra zoner i hele området. Afhængigt af programmeringen af og status for områder genereres alarmsignaler. Alarmer og andre hændelser kan eventuelt rapporteres til en kontrolcentral.
Deltilkobling	Tilstanden for en del af et område eller en bygning, hvor en ændring i status for bestemte zoner (fra normal til aktiveret) udløser en alarm. Et område eller en bygning deltilkobles, når det er delvis beskæftiget, lige som det udvendige på en beboelse kan være tilkoblet og det indvendige stadig frakoblet.
DGP	Data Gathering Panel. En enhed der opsamler data fra andre sikkerhedsenheder i et område og overfører dem til ATS-Alarm centralen.
Dobbelt	Dobbelt detektor. En sikkerhedsenhed der bruges til at registrere indbrudstyre i en bestemt del af et område eller en bygning. Den anvendte teknik er baseret på to teknologier, PIR og RADAR eller PIR og Ultralyd.
Dørkontakt	En magnetisk kontakt, der bruges til at registrere, om en dør eller et vindue åbnes.
Dørkontrol	Kontrollen af døre. Del af funktionen med adgangskontrol.
Fejlalarm	En alarm der udløses af en sikkerhedsenhed, selv om der ikke er nogen tyv. Årsagen kan være åbne vinduer, kæledyr eller forkert retningsindstilling af sikkerhedsudstyr.
Frakoble	Se "Frakobling".
Frakobling	Et områdes tilstand, når det er optaget, og normale aktiviteter ikke udløser en alarm.
Gangtest	En test der udføres af en bruger eller installatør. For at blive godkendt af testen, skal brugeren eller installatøren aktivere detektorer ved at gå forbi dem. Formålet er at teste, at sikkerhedssystemet fungerer.

Indbrudsalarm	En alarm udløst af en sikkerhedsenhed, f.eks. en PIR eller en dørkontakt, der indikerer, at nogen er kommet ind uden autoriseret adgang. Kan også refereres til som en indbrudsalarm.
Installatør	Et firma der installerer og yder service på sikkerhedsudstyr.
Kontrolcentral	En virksomhed der overvåger, og modtager alarmer fra sikkerhedssystem. En kontrolcentral er placeret på afstand af den bygning eller det område, den overvåger.
Kort	Et medie med legitimationsskrivelser, med hvilket en bruger kan identificeres i et sikkerhedssystem. Et kort er associeret til en bruger i brugerkonfigurationen, hvor adgangsrettighederne er defineret. Også omtalt som et badge. Kort bruges på læsere eller Betjeningspaneler med indbyggede læsere.
LCD	(Display med flydende krystal). Den del af et betjeningspanel hvor der vises meddelelser.
LED	(Lysdiode). En lysindikator på et betjeningspanel der angiver en tilstand. F.eks. et område i alarm, en kommunikationsfejl osv.
Log	En liste over tidligere alarm- og adgangskontrolhændelser, der er lagret i hukommelsen, og som kan vises på et LCD-betjeningspanel.
Læser	En enhed, der bruges til adgangskontrol, som kan læse kort og give adgang. Afhængigt af behovet og korttypen kan læseren f.eks. være en swipe-læser eller prox-læser. Kan være integreret i betjeningspanelet.
Normal / Aktiv / Sabotage / Udkoblet / Isoleret / Antimaske	<p>Beskriver en zones tilstand.</p> <p>Normal: Zonen er IKKE aktiveret. F.eks. Branddør lukket</p> <p>Aktiv: Zonen er aktiveret. F.eks. Branddør åben</p> <p>Sabotage: Zonen er åben eller kortslettet. En person har måske forsøgt at sabotere sikkerhedsenheden.</p> <p>Udkoblet: Zonen er udkoblet, så den ikke kan angive normal eller aktiv status. Den er udelukket fra at fungere som en del af systemet for et bestemt tidsrum. Det overvåges dog fortsat for sabotagealarmer.</p> <p>Isoleret: Zonen er udkoblet, så den ikke kan angive normal eller aktiv status. Den er permanent udelukket fra at fungere som en del af systemet.</p> <p>Anti-maske: Detektoren er maskeret.</p>
Nøgle-kontakt	En enhed med elektrisk kontakt som kan til- eller frakoble områder. Der benyttes en nøgle til betjening.
Område	Et afsnit i en bygning, hvor der stilles bestemte sikkerhedskrav. Med ATS-Alarm systemet kan alle lokaliteter deles ind i forskellige områder med forskellige sikkerhedskrav. Hvert område har sine egne zoner. Hvert område er identificeret med et nummer og et navn. For eksempel: Område 1 kontor, Område 2 værksted, Område 3 bestyrelseslokale osv.
Online/offline	Driftsklar/ikke-driftsklar. En enhed kan være offline på grund af en fejl i selve enheden, eller den er måske frakoblet styringen.
Outputexpander	Et PCB-modul der tilsluttes til ATS-Alarm centralen eller en DGP for at udvide antallet af udgange til relæer eller open collector.
Panikalarm	Se Personalarm.
Personalarm	En (tavs) alarm der udløses af en overfalds-tryk. Normalt udløser funktionen ikke nogen sirener. Der sendes kun en besked til kontrolcentralen. Også kaldet panikalarm.

Pinkode	Et 4-10-cifret tal der gives til, eller vælges af, en bruger. Der skal indtastes en pinkode på et ATS_Alarm betjeningspanel, inden fleste funktioner kan udføres. I ATS Alarm konfigurationen er pinkoden tilknyttet et brugernummer, der identificerer ejeren af pinkoden over for systemet.
PIR	Passiv infrarød detektor En rumdetektor der bruges til at detektere en indbrudstyp i en bestemt del af et område eller en bygning. Den anvendte teknik er baseret på infrarød detektering.
Poll	En forespørgselsmeddelelse der konstant sendes af ATS-Alarm centralen til DGP'er og betjeningspaneler. Med polling kan fjernenheden overføre data til centralenheden.
Rapportering	Se "Alarmrapportering".
RAS	Remote Arming Station. Se "Betjeningspanel".
Sabotage	En situation hvor en zone, et betjeningspanel, en centralenhed, en DGP eller tilknyttet ledningsforbindelser er saboteret eller beskadiget ved et uheld. ATS Alarm sabotagefunktionen aktiverer et signal, der fortæller, at der er sket sabotage. Sabotagealarmer fra zoner kaldes zonesabotage.
Tekniker	Ansatte fra en installatør, der er i stand til at installere og servicere systemet.
Telefonsender	En elektronisk enhed der gør det muligt for ATS-Alarm systemet at overføre alarmer og andre hændelser til en kontrolcentral. Kan også bruges til at udføre up/download.
Tilkoblet	Se "Tilkobling".
Tilkobling	Tilstanden et område eller en bygning er overvåget, hvor en ændring i status for en zone (fra normal til aktiv) udløser en alarm. Et område eller en bygning er kun tilkoblet, når det ikke er personer tilstede. Nogle zoner (f.eks. overfald) kan være konstant tilkoblede.
Tvangskode	En situation hvor en bruger tvinges til at bryde systemsikkerheden (f.eks. tvunget til at åbne døren under trussel om magtanvendelse). ATS-Alarm tvangsfunktion gør det muligt for en bruger at aktivere et signal (f.eks. besked til en kontrolcentral). Dette sker ved, at brugeren indtaster et tvangsciffer foran en pinkode.
Udkoble	Se "Normal / Aktiv / Sabotage / Udkoblet / Isoleret / Antimaske".
UD-tryk-zone	En zone der er programmeret til at åbne en dør med brug af en knap eller PIR. Bruges til at give brugere tilladelse til at gå ud uden at bruge dørlæseren..
Up/Download	En protokol der gør det muligt at få vist status på et ATS-Alarm systemet eller ændre parametre i systemet enten lokalt eller eksternt.
Zone	Et elektrisk forbindelse mellem detektorer (PIR-detektor, dørkontakt) og ATS-Alarm systemet. Hver enhed er identificeret med et zonenumber og et navn. F.eks. 14 Reception overfaldstryk, 6 branddør.

Appendiks A. Brugermenu-oversigt



Index

A

- åbne menu, 21
- adgang via dør, **9**
- adgang via døre, 9
- afstilling af alarm, 18
- aktive zoner
 - forceret tilkobling, 12
 - når tilkoblet/frakoblet, 11
- alarmer
 - afstilling, 18
 - beskrivelse, 17
 - gyldig PIN-kode, 19
 - hvad du skal gøre, når der udløses en alarm, **17**
 - hvornår kontrolcentral-selskabet skal kontaktes, 19
 - liste over alarmhistorie, 25
 - opliste zoner, 26
 - se, 17
- alarmhistorie, 25

B

- bekræft alarmer, **18**
- bruger
 - ændre, 28
 - brugergruppe, 29
 - kort, 29
 - navn, **28**
 - oprette, 28
 - PIN, 29
 - programmere, 28
 - slette, 30
 - sprog, 29
- brugeradministration, 28
- brugergruppe
 - hvad er en brugergruppe, 6
- brugerkort, 29
- brugernavn, **28**

C

- centralstatus
 - liste over zonestatus, 26
 - statuskoder, 26

D

- defekt zone, **18**
- de-isolere, 24
- deltilkobling af systemet, **14**
 - hvornår der del-tilkobles, 10

F

- fejlfinding, **11, 18**
- forceret tilkobling, **12**
- forord, iv
- foruddefinerede brugere, 6, 28
- frakoble systemet
 - alarm, 11
 - hvornår der frakobles, 10
 - tidsgrænse, 10
- frakobling af systemet, **14, 15**

G

- gangtest, **18, 31**

I

- installatør, **6, 28**
- isolere, 24

K

- kommunikation, **32**
 - kontrolcentral, 33
 - telefon nummer, 33
- kontrolcentral, 33
- kort læser, **2**

L

- LCD-display
 - beskrivelse af meddelelses-display, 4
- learn kort, 29
- LED's
 - Blinker hurtigt, 4
 - blinker langsomt, 4
 - hvad de forskellige LED's betyder, 4
 - område-LED's, 4
 - systemalarm-lys, 4
 - systemfejl, 5
 - Tændt/slukket, 4
- log, **25**

M

- manuel test, **32**
- meddelelser
 - LCD-display, 4
- menu, **21**
 - åbne, 21
 - centralstatus, 26
 - med brug af PIN-koder, 21
 - programmér brugere, 28
 - rulle gennem listen over menuer, 22
 - timeoutfunktion, 21

menu (continued)
uautoriseret adgang, 21

O

ophæv udkobling, 23
oprette en bruger, 28
ordliste, **41**

P

PIN-koder
 beskrivelse, 6
 bruge, 6
program-journal ark, **35**
 betingelsesfiltre, 39
 brugergrupper, 38
programmér brugere, 28
programmere brugere, 28

R

rapportere
 telefon numre, 33
redigere en bruger i systemet, 28
rulle gennem listen over menufunktioner, 22

S

sabotagealarmer
 opliste zoner, 26
screensaver, **5**, 10
se alarm, 17
service, 31
skift PIN, **27**, 29
slette en bruger fra systemet, 30
sommertid, 31
ST, 31
supervisor, **6**, **28**
Symboler og typografiske konventioner, iv

systemalarm, **17**

T

tastatur, **1**
telefon nummer, 33
testopringning, 32
tid og dato, 31
 menu funktioner, 31
tidsgrænse
 ved frakobling, 10
 ved tilkobling, 10
tilføj en bruger til systemet, 28
tilkoble systemet, **13**, 15
tilkobling af systemet
 aktive zoner, 11
 hvornår der tilkobles, 10
 kan ikke tilkoble system, 11
 tidsgrænse, 10
tvang, **8**
 afstilling, 8
 aktivering, 8
 beskrivelse, 8

U

udkoble, 23

V

viste områder, **16**

Z

zoner
 opliste aktive zoner, 26
 opliste status, 26